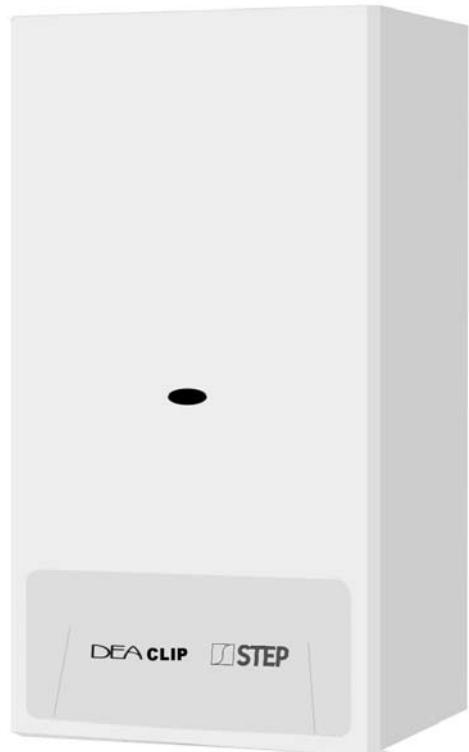




CENTRALE MURALE PE GAZ  
INSTALARE, INTRETINERE SI  
UTILIZARE

**DEA CLIP 24 N**  
**DEA CLIP 24 F**  
**DEA CLIP 24 F SUPER**  
**DEA CLIP 28 F**



CE

**IMPORTANT**  
PRIMA APRINDERE A CENTRALEI SI OMOLOGAREA GARANTIEI TREBUIE EFECTUATE  
DE UN TEHNICIAN AUTORIZAT

## AVERTISMENTE

Prezenta carte constituie parte integranta si esentiala a produsului si exista in dotarea fiecarui cazon. Cititi cu atentie avertismentele incluse in acest manual in care sunt furnizate informatii importante privind siguranta instalatiei, folosirea si intretinerea acesteia. Instalarea cazonului trebuie facuta in conformitate cu normele in vigoare, urmand instructiunile constructorului si al personalului calificat profesional.

Verificati integritatea ambalajului si a continutului. In cazul in care exista dubii, nu utilizati aparatul si returnati-l furnizorului.

**IMPORTANT:** Acest cazon foloseste la incalzirea apei la o temperatura inferioara celei de fierbere la presiune atmosferica; el trebuie conectat la o instalatie de incalzire si/sau la o retea de distributie de apa calda compatibila operatiunilor si puterii acestuia. Nu obturati zubrelele de aspirare sau dispersare a aerului.

***Acest aparat va fi destinat folosirii numai in scopul pentru care a fost special construit. Orice alta folosire a acestuia e considerata improprie si deci periculoasa. Producatorul nu poate fi ulterior considerat responsabil pentru eventualele daune cauzate de utilizari improprii, eronate si***

Nu stropiti cazonul cu apa sau alte lichide.

Nu sprijiniti pe cazon obiecte.

Nu efectuati curatarea cazonului cu substante inflamabile.

Nu depozitati recipiente cu substante inflamabile in imediata apropiere a cazonului.

Utilizarea aparatelor care folosesc energie electrica impune respectarea unor reguli fundamentale:

a) nu atingeți aparatul cu parti ale corpului ude;

b) nu fortați niciodată cablurile electrice

c) nu permiteți folosirea aparatului de către copii sau persoane neautorizate;

d) cablul de alimentare și fuzibilele nu trebuie înlocuiti de către utilizator, ci de persoane autorizate;

Dacă simtiți miros de gaz nu actionați intrerupatoarele electrice. Deschideți usa și fereastra. Inchideți robinetul de gaz.

Avertismentele care urmează sunt destinate personalului autorizat pentru instalarea și intervenția asupra echipamentelor.

Intretinerea curentă și eventualele reparări vor fi facute de către un centru de asistență tehnică autorizat de STEP, utilizând în exclusivitate piese de schimb originale.

Utilizați în exclusivitate kituri de evacuare a gazelor și accesorii electrice furnizate de STEP.

Utilizarea altor accesorii compromite funcționarea în siguranță a instalației de incalzire și duce la pierderea garanției.

STEP nu răspunde pentru daunele provocate persoanelor în cazul nerespectării avertismentelor privind modalitatea de instalare. Centrul de asistență tehnică autorizat de către STEP are dreptul de a nu face punerea în funcțiune în cazul instalării eronate a centralei termice, neconforme cu normele în vigoare și instrucțiunilor din carte tehnică.

Inainte de efectuarea uneia din operațiunile de curățire sau întreținere, deconectați echipamentul de la rețea de alimentare cu energie electrică închizând intrerupatorul și/sau alte organe de interceptare.

Inainte de efectuarea oricărui interventie care prevede demontarea arzătorului și inspecția sa, centrala termică trebuie deconectată de la rețea electrică și inchise robinetele de gaz.

Inainte de efectuarea înlocuirii unui fuzibil sau a oricarei alte interventii la circuitul electric, deconectați aparatul de la sursa de curent.

În cazul lucrului în apropiere de tevile de fum, opriți cazonul. Faceti obligatoriu verificarea evacuării fumului cu persoane autorizate.

Siguranta electrica a aparatului este valabila numai daca este legat la o instalatie eficienta de impamantare. Verificarea acestor cerinte fundamentale va fi facuta de catre persoane calificate, deoarece producatorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de lipsa unei instalatii de impamantare adevarata.

Verificati – cu persoane autorizate – daca instalatia electrica este adevarata cerintei aparatului.

Pentru alimentarea cazonului nu este consimtita folosirea de adaptorii, prelungirii; este posibila folosirea unui intrerupator dupa cum indica normele de siguranta in vigoare.

Asigurati-vă ca descSTEPrarea supapei de siguranta a cazonului să fie racordată la o canalizare. În caz contrar se poate inunda localul, iar pentru acest fapt nu este responsabil constructorul.

***Asigurati-vă ca tevile instalatiei nu sunt utilizate în calitate de prize de pamant pentru alte instalatii: în plus, dacă nu sunt folosite corespunzătoare, pot cauza daune grave conexiunilor aparatului.***

Controlați:

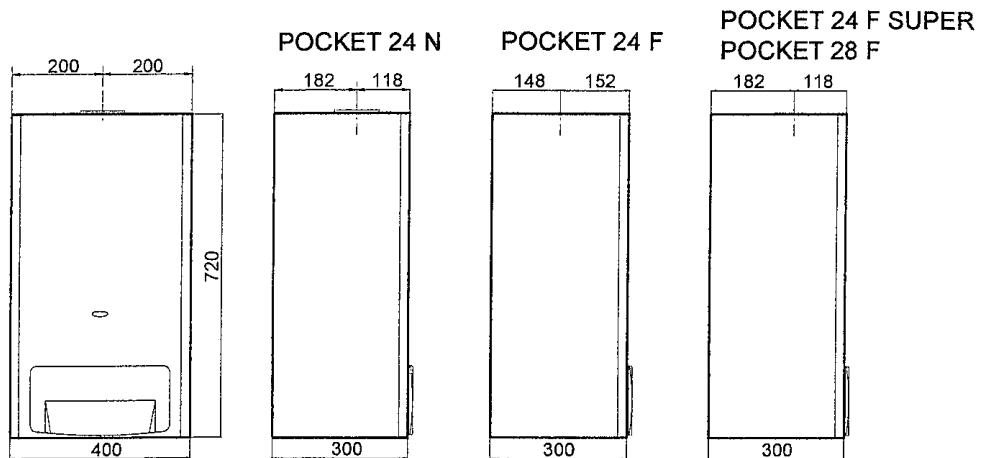
- a) etanșeitatea retelei de alimentare cu combustibil gazos;
- b) dacă alimentarea cu gaz se face la puterea cerută de cazon;
- c) dacă tipul de gaz este cel cerut de cazon;
- d) dacă presiunea de alimentare a gazului este corespunzătoare cartii tehnice a cazonului;
- e) că instalatia de aductiune a gazului să fie dotata cu toate dispozitivele de siguranta și controlata conform normelor in vigoare;

## CUPRINS

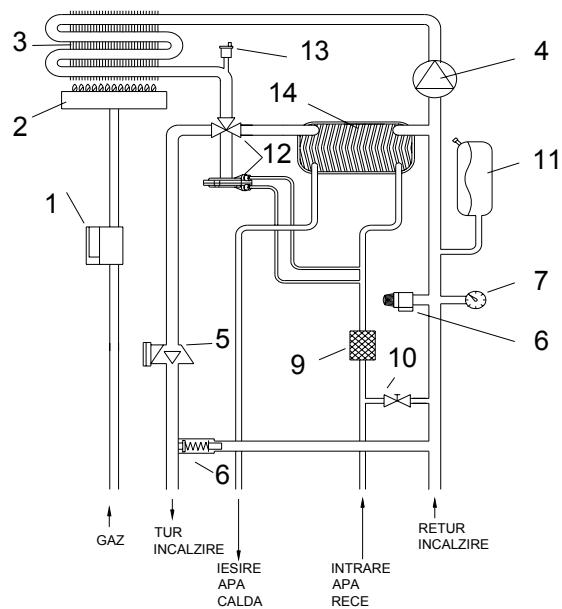
<b>AVERTISMENTE -----</b>	<b>2</b>
<b>CUPRINS-----</b>	<b>3</b>
<b>1. CARACTERISTICI TEHNICE SI DIMENSIUNI -----</b>	<b>4</b>
1.1. DIMENSIUNI -----	4
1.2. SCHEMA HIDRAULICA -----	4
1.3. DIAGRAMA DE FUNCTIONARE a pompei de circulatie-----	4
1.4. PARTI COMONENTE DEA CLIP 24 N-----	5
1.5. PARTI COMONENTE DEA CLIP 24 F-----	6
1.6. PARTI COMONENTE: DEA CLIP 24 F SUPER, ECOfast 28 F -----	7
1.7. CARACTERISTICI TEHNICE -----	8
1.8. SCHEMA ELECTrica DEA CLIP 24 N-----	9
1.9. SCHEMA ELECTrica DEA CLIP 24 F, DEA CLIP 24 F SUPER, DEA CLIP 28 F -----	10
<b>2. INSTRUCTIUNI PENTRU INSTALATORI-----</b>	<b>11</b>
2.1. EVACUAREA GAZELOR DE ARDERE: DEA CLIP 24 N, DEA CLIP 24 F, DEA CLIP 24 F SUPER,DEA CLIP 28 F-----	11
2.1.1. TIPURI DE RACORDURI PENTRU EVACUARE GAZE DE ARDERE -----	11
2.1.2. DIMENSIUNILE RACORDURILOR DE EVACUARE A GAZELOR DE ARDERE: DEA CLIP 24 F-----	12
2.1.3. DIMENSIUNILE RACORDURILOR DE EVACUARE A GAZELOR DE ARDERE: DEA CLIP 24 F SUPER -----	13
2.1.4. DIMENSIUNILE RACORDURILOR DE EVACUARE A GAZELOR DE ARDERE: DEA CLIP 28 F-----	14
2.2. EVACUAREA GAZELOR DE ARDERE. DEA CLIP 24 N -----	15
2.2.1. RACORDUL CU TEAVA DE FUM-----	15
2.2.2. EVACUAREA DIRECTA LA EXTERIOR-----	16
2.2.3. VENTILAREA LOCURILOR -----	16
2.3. FIXAREA CAZANULUI DEA CLIP-----	17
2.4. LEGATURILE HIDRAULICE-----	17
2.5. LEGATURILE ELECTRICE-----	18
2.6. CONECTAREA LA RETEAUA DE ALIMENTARE CU GAZ-----	18
2.7. REGLAJE-----	20
2.7.3. REGLARE APRINDERE LENTA -----	21
2.7.4. REGLARE PUTERE DE INCALZIRE -----	21
2.8. ADAPTAREA PENTRU FOLOSIREA ALTOR GAZE -----	22
CONVERSIA CENTRALE! TERMICE! GAZE NATURALE-GPL:-----	22
CONVERSIA CENTRALE! TERMICE! GPL-GAZE NATURALE:-----	22
2.9. TABELA PRESIUNI-DIUZE DEA CLIP 24 N -----	22
2.10. TABELA PRESIUNI-DIUZE DEA CLIP 24 F-----	23
2.11. TABELA PRESIUNI-DIUZE DEA CLIP 24 F SUPER -----	23
2.12. TABELA PRESIUNE -DUZE DEA CLIP 28 F -----	23
<b>3. INSTRUCTIUNI DE INTRETINERE-----</b>	<b>24</b>
3.1. INSTRUCTIUNI GENERALE-----	24
3.2. DEBLOCAREA POMPEI -----	24
<b>4. INSTRUCTIUNI PENTRU UTILIZATORI-----</b>	<b>25</b>
4.1. PANOUl DE COMANDA - DISPOZITIVE DE REGLARE SI SEMNALIZARE-----	25
4.2. PORNIREA CAZANULUI -----	26
4.3. FUNCTIONAREA PE PERIOADA VARA -----	26
4.4. FUNCTIONAREA PE PERIOADA DE IARNA -----	26
4.5. CODURI SI SEMNALIZARI A ANOMALIILOR DE FUNCTIONARE -----	26
4.6. OPRIRI TEMPORARE -----	26
4.7. OPRIRI PE PERIOADE INDELUNGATE -----	27
4.8. SFATURI SI NOTE IMPORTANTE -----	27
4.9. NEREGULI IN FUNCTIONARE -----	28
4.10. CONDITII DE GARANTIE-----	29

# 1. CARACTERISTICI TEHNICE SI DIMENSIUNI

## 1.1. DIMENSIUNI



## 1.2. SCHEMA HIDRAULICA

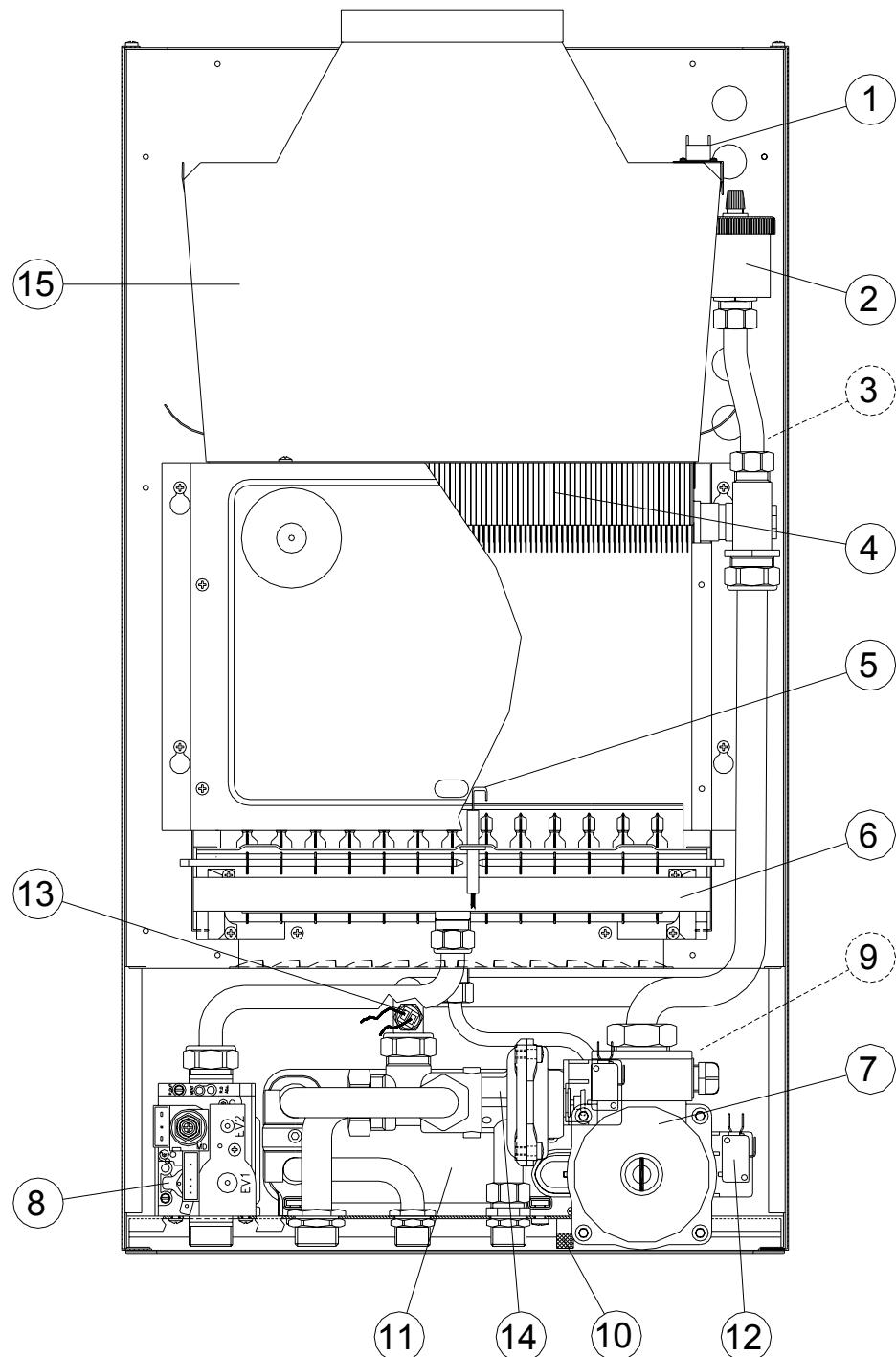


- 1 - Vana de gaz
- 2 - Arzator
- 3 - Schimbator primar
- 4 - Pompa
- 5 - Control functionare pompa
- 6 - Supapa by-pass
- 7 - Manometru
- 8 - Supapa de siguranta (3 bar)
- 9 - Filtru de impuritati
- 10 - Robinet de umplere instalatie
- 11 - Vas de expansiune incalzire (7,5 l)
- 12 - Vana cu trei cai cu deviatie presostatica
- 13 - Valva de aerisire automata
- 14 - Schimbator de caldura sanitar

## 1.3. DIAGRAMA DE FUNCTIONARE A POMPEI DE CIRCULATIE

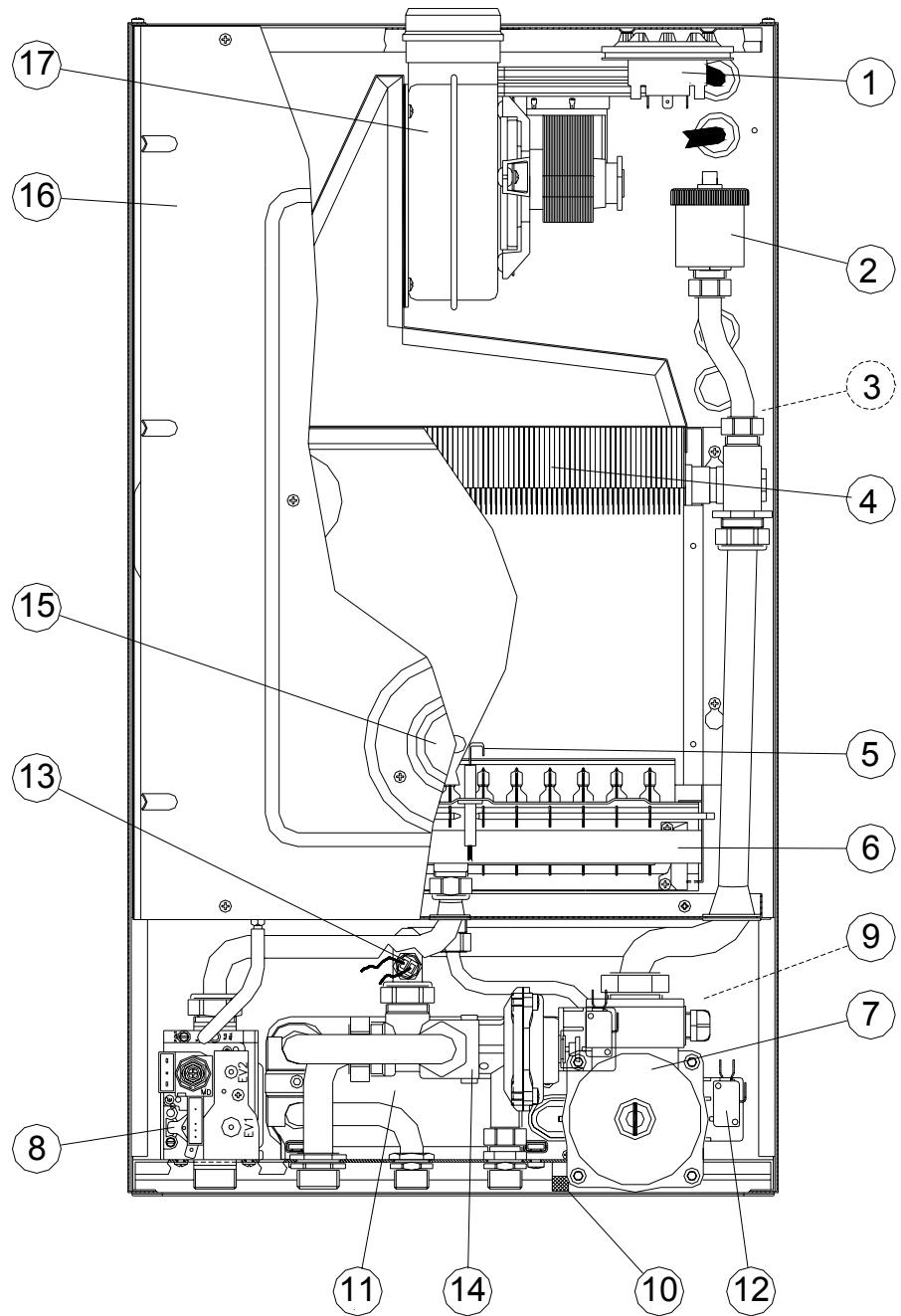


## 1.4. PARTI COMPOUNTE DEA CLIP 24 N



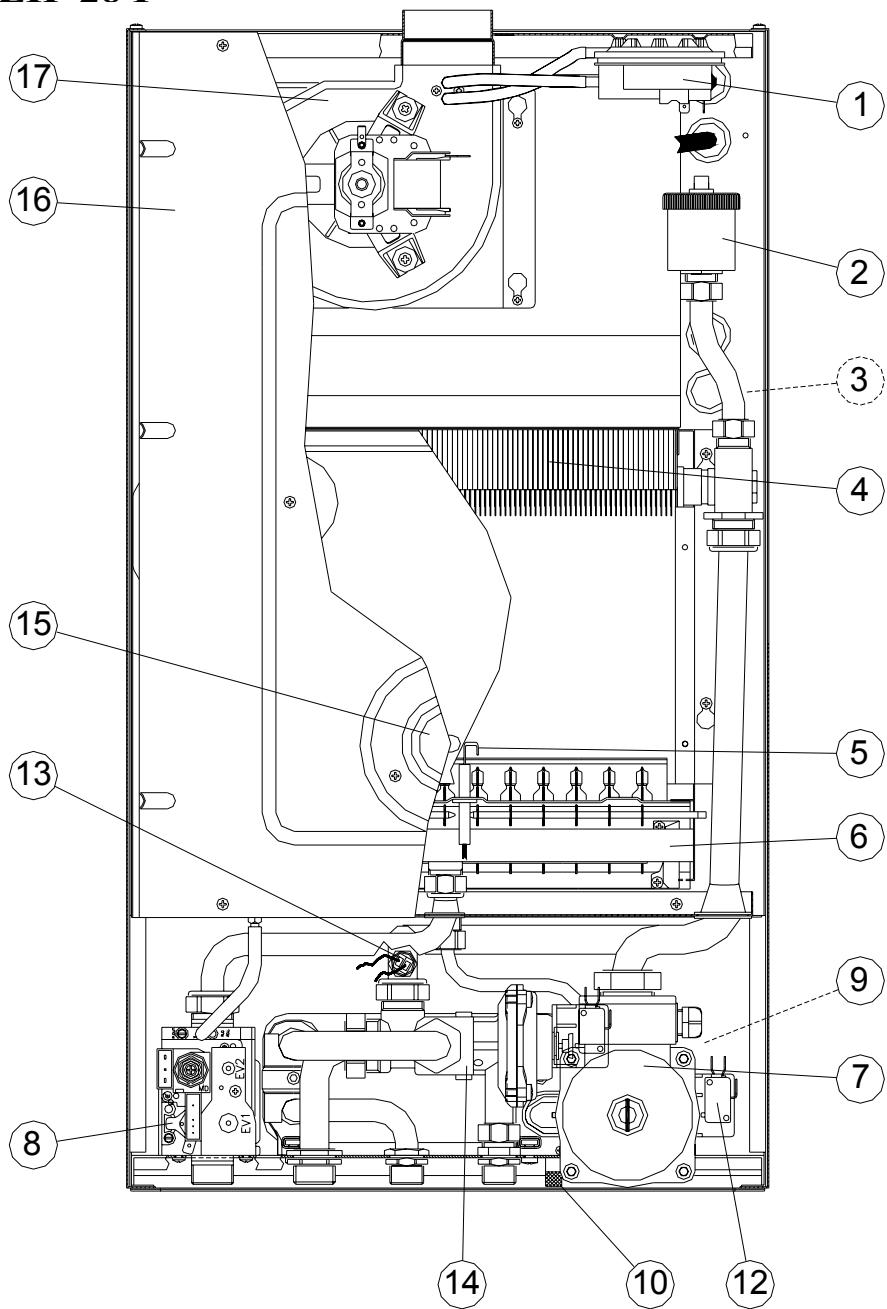
- |   |                                   |    |                                       |
|---|-----------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Termostat de fum 75° C            | 9  | Supapa de siguranta instalatie (3bar) |
| 2 | Valva de aerisire automata        | 10 | Robinet de incSTEPre instalatie       |
| 3 | Termostat de securitate (105° C)  | 11 | Schimbator de caldura sanitara        |
| 4 | Schimbator de caldura primar      | 12 | Fluxostat                             |
| 5 | Electrod de aprindere si ionizare | 13 | Senzor de temperatura                 |
| 6 | Arzator                           | 14 | Vana cu trei cai                      |
| 7 | Pompa de circulatie               | 15 | Colector de produse de ardere         |
| 8 | Vana gaz                          |    |                                       |

## 1.5. PARTI COMPONENTE DEA CLIP 24 F



- |   |                                       |    |                                 |
|---|---------------------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Presostat de fum                      | 10 | Robinet de incSTEPre instalatie |
| 2 | Valva de aerisire automata            | 11 | Schimbator de caldura sanitara  |
| 3 | Termostat de securitate (105° C)      | 12 | Fluxostat                       |
| 4 | Schimbator de caldura primar          | 13 | Senzor de temperatura           |
| 5 | Electrod de aprindere si ionizare     | 14 | Vana cu trei cai                |
| 6 | Arzator                               | 15 | Vizor camera de ardere          |
| 7 | Pompa de circulatie                   | 16 | Camera etansa de ardere         |
| 8 | Vana gaz                              | 17 | Ventilator                      |
| 9 | Supapa de siguranta instalatie (3bar) |    |                                 |

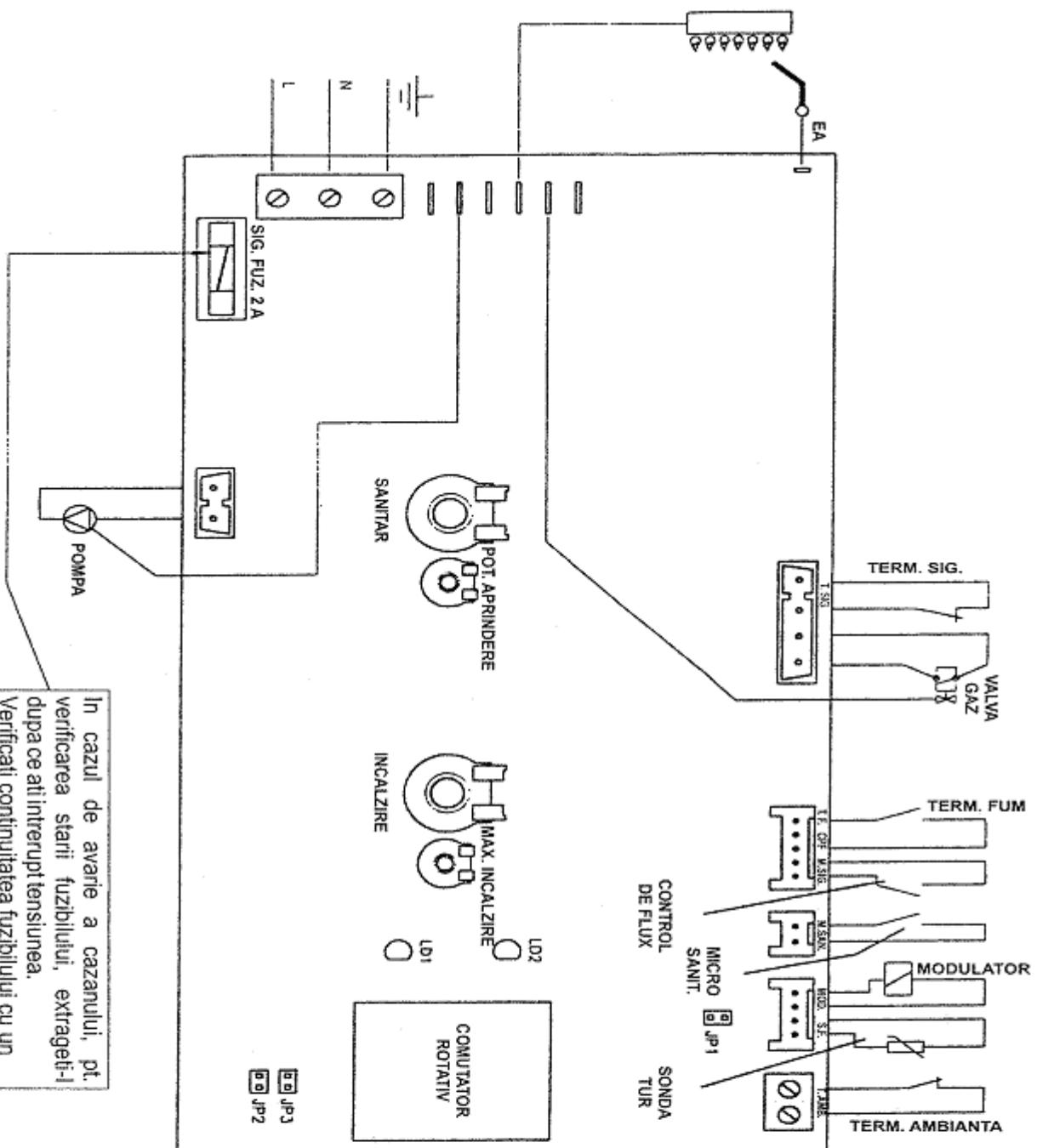
## 1.6. PARTI COMONENTE: DEA CLIP 24 F SUPER, DEA CLIP 28 F



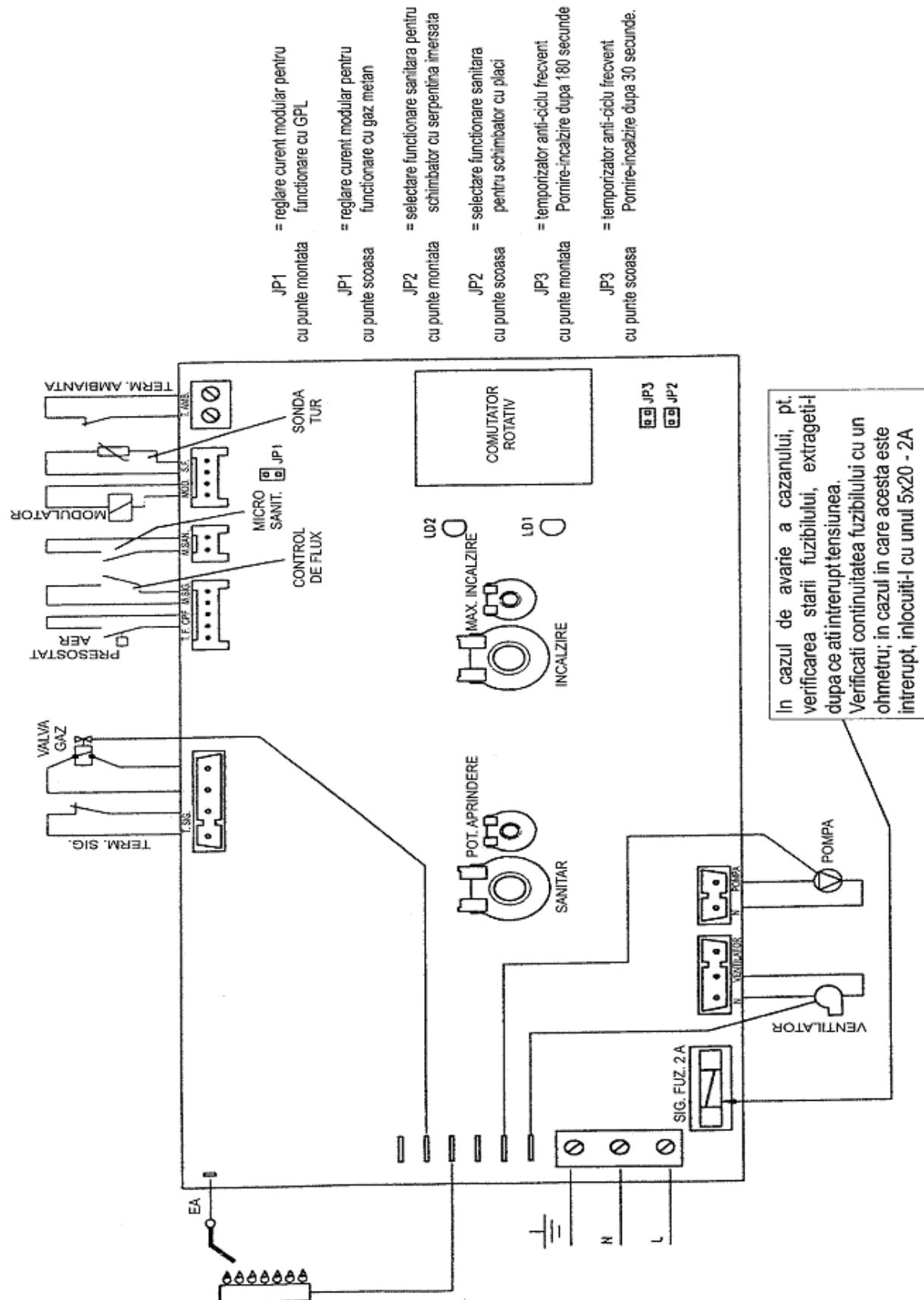
- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 Presostat de fum                                  | 10 Robinet de incSTEPre instalatie |
| 2 Valva de aerisire automata                        | 11 Schimbator de caldura sanitar   |
| 3 Termostat de securitate ( $105^{\circ}\text{C}$ ) | 12 Fluxostat                       |
| 4 Schimbator de caldura primar                      | 13 Senzor de temperatura           |
| 5 Electrod de aprindere si ionizare                 | 14 Vana cu trei cai                |
| 6 Arzator   | 15 Vizor camera de ardere          |
| 7 Pompa de circulatie                               | 16 Camera etansa de ardere         |
| 8 Vana gaz  | 17 Ventilator                      |
| 9 Supapa de siguranta instalatie (3bar)             |                                    |

<b>1.7. CARACTERISTICI TEHNICE</b>	<b>Unitatea de masura</b>	<b>DEA CLIP 24 N</b>	<b>DEA CLIP 24 F</b>	<b>DEA CLIP 24 F SUPER</b>	<b>DEA CLIP 28 F</b>
Tipul	//	B11	C12, C32, C42, C52	C12, C32, C42, C52	C12, C32, C42, C52
Debit calorific nominal	kW	27	27	27	31,5
Debit calorific nominal	kcal/h	23220	23220	23220	27090
Putere nominala	kW	24,7	25,3	25,5	29,3
Putere nominala	kcal/h	21200	21734	21896	25194
Debit calorific minim	kW	10,5	10,5	10,5	12,4
Putere minima	kW	9,4	9,6	9,6	11,3
Randament la 100% din puterea nominala (Pn)	%	91,3	93,6	94,3	93,0
Randament la 30% din puterea nominala (Pn)	%	89,5	91,8	92,5	91,2
Consumul de gaz la putere nominala Metan G 20 (2H+)	m <sup>3</sup> /h	2,855	2,855	2,855	3,331
Metan G 25 (2ELL)	m <sup>3</sup> /h	3,320	3,320	3,320	3,874
GPL G 30 (3+)	kg/h	2,128	2,128	2,128	2,482
GPL G 31 (3P)	kg/h	2,096	2,096	2,096	2,445
Presiunea gazului de alimentare din retea Metan G 20 (2E+)	mbar	20	20	20	20
Metan G 25 (2ELL)	mbar	20	20	20	20
GPL G 30 (3+)	mbar	29	29	29	29
GPL G 31 (3P)	mbar	37	37	37	37
Temperatura gazelor de evacuare	°C	115,3	126,7	118,3	131,4
CO <sub>2</sub> (G20)	%	6	7,7	7,9	7,6
Pierdere de caldura pe cos cu arzatorul in functiune	%	6,8	6,1	5,5	6,5
Pierdere de caldura pe cos cu arzatorul oprit	%	0,2	0,1	0,1	0,1
Pierdere de caldura prin manta ( $\Delta T=50^{\circ}\text{C}$ )	%	1,9	0,3	0,2	0,5
Debit volumic al gazelor de evacuare	Nm <sup>3</sup> /h	58,7	47,0	46,0	55,5
<b>INCALZIRE</b>					
Temperatura minima a agentului termic de incalzire	°C	35	35	35	35
Temperatura maxima a agentului termic de incalzire	°C	90	90	90	90
Volumul de apa din cazan	l	1,2	1,2	1,2	1,2
Volumul de apa al vasului de expansiune	l	7,5	7,5	7,5	7,5
Presiunea vasului de expansiune	bar	0,7	0,7	0,7	0,7
Presiunea minima in circuitul de incalzire	bar	0,4	0,4	0,4	0,4
Presiunea maxima in circuitul de incalzire	bar	3	3	3	3
Continutul maxim de apa din instalatie	l	150	150	150	150
Pierderi de presiune max. in cazan la un debit de Q=1000 l/h	mbar	230	230	330	330
<b>SANITAR</b>					
Temperatura minima apa calda sanitara	°C	30	30	30	30
Temperatura maxima apa calda sanitara	°C	60	60	60	60
Debit de apa calda sanitara la $\Delta t=25^{\circ}\text{C}$	l/min	14,1	14,5	14,6	16,8
Debit de apa calda sanitara la $\Delta t=35^{\circ}\text{C}$	l/min	10,1	10,3	10,4	12,0
Debit de apa $\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ in primele 10'	l	157,8	160,7	161,6	180,0
Debit minim de apa	l/min	2,5	2,5	2,5	2,5
Presiunea maxima sanitara	bar	8	8	8	8
Presiunea minima sanitara	bar	0,5	0,5	0,5	0,5
Volumul de apa din vasul de expansiune	l	----	----	----	----
Tensiunea de alimentare	V	220/50	220/50	220/50	220/50
Puterea electrica absorbita	W	90	120	90	120
<b>RACORDURI</b>					
Racorduri incalzire	Inch	¾"	¾"	¾"	¾"
Racorduri sanitare	Inch	½"	½"	½"	½"
Racord gaz	Inch	¾"	¾"	¾"	¾"
<b>DIMENSIUNI</b>					
Inaltime	mm	720	720	720	720
Profunzime	mm	300	300	300	300
Latime	mm	400	400	400	400
<b>LUNGIMEA TEVILOR DE FUM</b>					
Tiraj natural Ø 130	----	Minim	----	----	----
Coaxial Ø 60 x 100 mm	m	----	3	10	4
Raccord dublu Ø 80 mm	m	----	16	80	30
Raccord dublu Ø 60 mm	m	----	----	30	----
Greutate	kg	43	43	43	43
Grad de protectie	IP	44	44	44	44
Omologare CE		0068**	0068***	0068***	0068***

## 1.9. SCHEMA ELECTRICA DEA CLIP 24 N



## 1.10. SCHEMA ELECTRICA DEA CLIP 24 F, DEA CLIP 24 F SUPER, DEA CLIP 28 F



## 2. INSTRUCTIUNI PENTRU INSTALATORI

### 2.1. EVACUAREA GAZELOR DE ARDERE: DEA CLIP 24 N, DEA CLIP 24 F, DEA CLIP 24 F SUPER, DEA CLIP 28 F

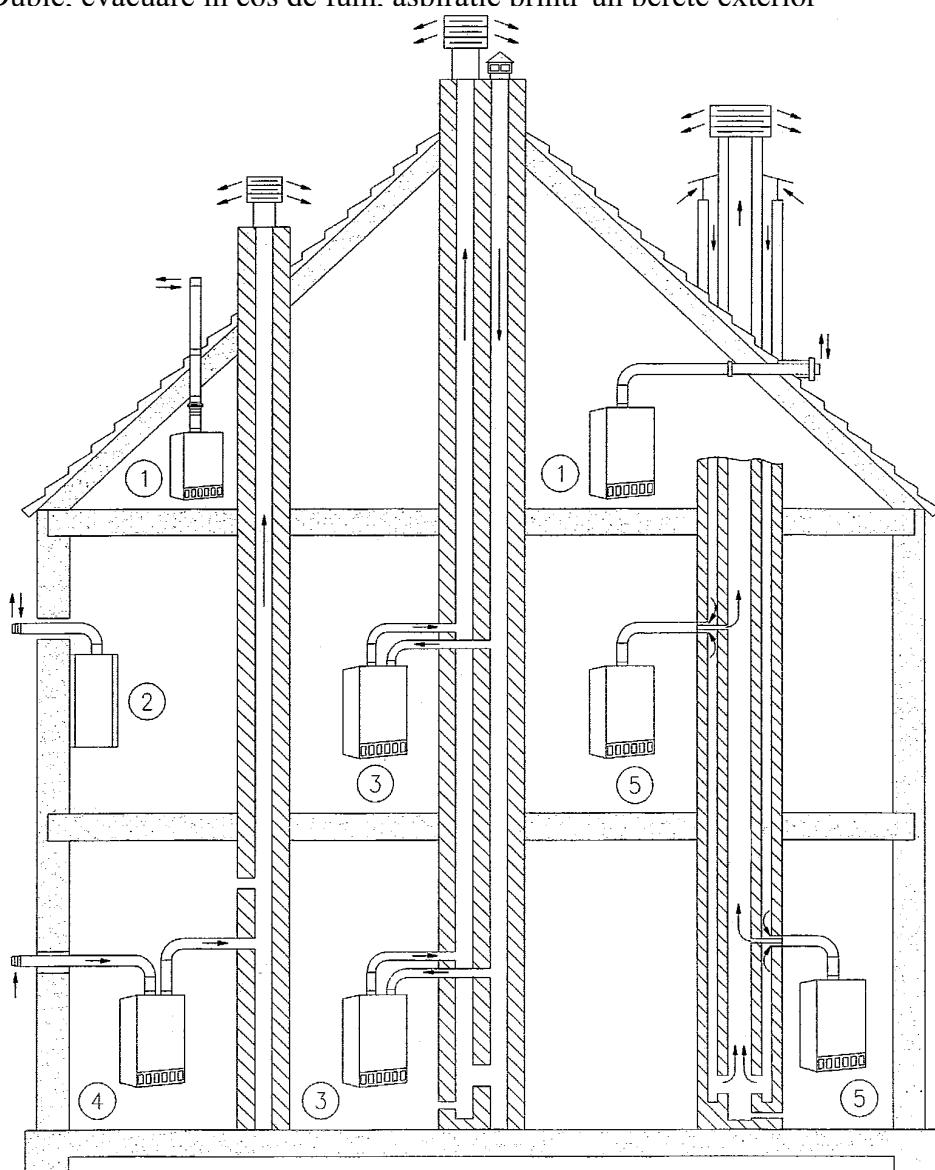
Tipul de cazan cu camera inchisa nu ridica probleme particulare in ceea ce priveste incinta in care este instalat.

Se recomanda montarea cu grija a racordurilor de evacuare pentru evitarea pierderilor de produse de combustie.

Se recomanda folosirea de racorduri si accesorii originale.

#### 2.1.1. TIPURI DE RACORDURI PENTRU EVACUARE GAZE DE ARDERE

1. Concentrice cu evacuarea prin acoperis
2. Concentrice cu evacuarea prin perete exterior
3. Duble, racordate in cosuri separate
4. Duble, evacuare in cos de fum, aspiratie printr-un perete exterior
5. ( )

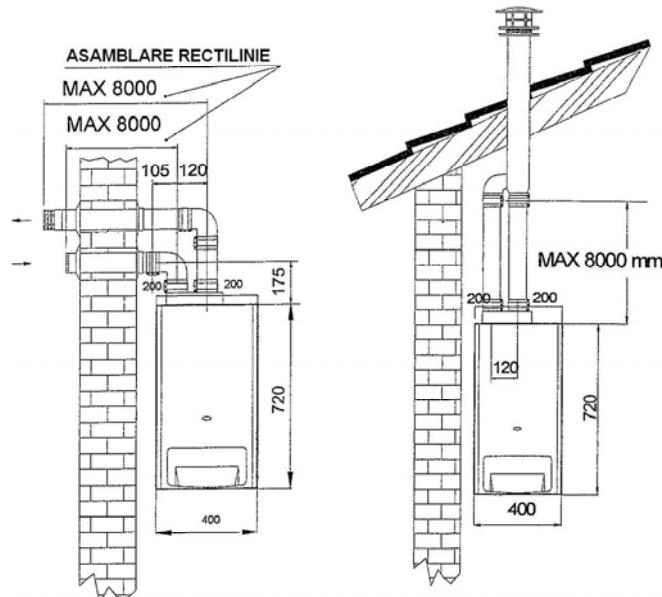


Pentru pozitionarea terminalelor de tiraj fata de ferestre, usi etc. consultati normele in vigoare.

## 2.1.2. DIMENSIUNILE RACORDURILOR DE EVACUARE A GAZELOR DE ARDERE: DEA CLIP 24 F

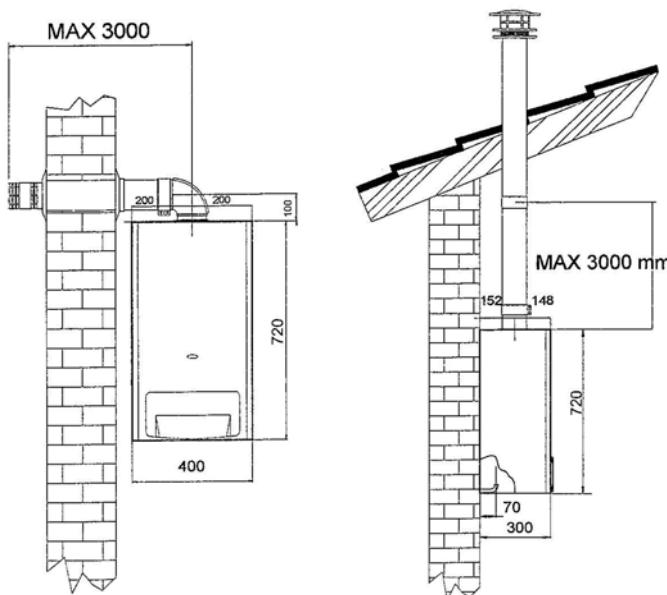
### RACORDURI DUBLE Ø 80 mm

**Nota:** Suma lungimii tubului de evacuare cu lungimea tubului de aspiratie **nu trebuie sa depaseasca 16m**. In situatia cand avem o deviere (curba), **lungimea maxima admisa trebuie diminuata cu 1 m**. Tuburile de aspiratie si de evacuare se vor monta usor inclinat catre exterior.



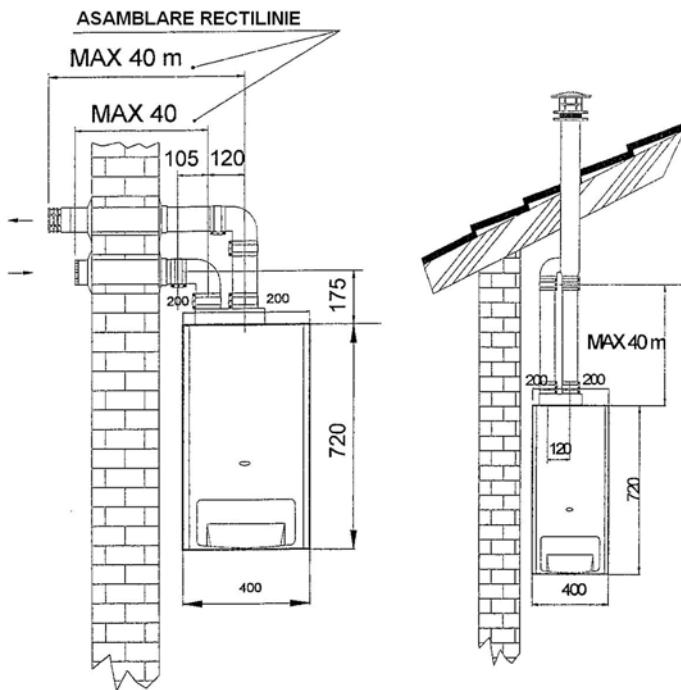
### RACORDURI COAXIALE Ø 60x100 mm

**Nota:** Lungimea maxima permisa a tubului coaxial este de **3 metri**. In situatia cand avem o deviere (curba), **lungimea maxima admisa trebuie diminuata cu 1 m**. Tuburile de aspiratie si de evacuare se vor monta usor inclinat catre exterior.



## 2.1.3. DIMENSIUNILE RACORDURILOR DE EVACUARE A GAZELOR DE ARDERE: DEA CLIP 24 F SUPER

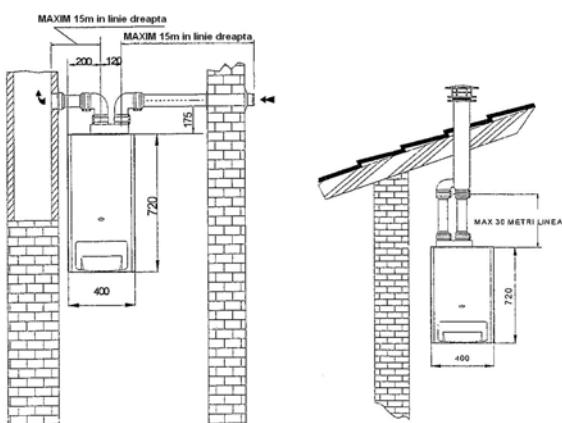
### RACORDURI DUBLE Ø 80 mm



**Nota:** Suma lungimii tubului de evacuare cu lungimea tubului de aspiratie nu trebuie sa depaseasca 80m. In situatia cand avem o deviere (curba), lungimea maxima admisa trebuie diminuata cu 1 m. Pentru lungimi de la 0 la 6 m este necesara prezenta unei diafragme Ø 39 mm in interiorul conductei de evacuare a gazelor, la iesirea din ventilator. Pentru lungimi de la 7 la 20 m este necesara prezenta unei diafragme Ø 44 mm in interiorul conductei de evacuare a gazelor, la iesirea din ventilator. Pentru lungimi de la 21 la 40 m este necesara prezenta unei diafragme Ø 46 mm in interiorul conductei de evacuare a gazelor, la iesirea din ventilator. Tuburile de aspiratie si de evacuare se vor monta usor inclinat catre exterior.

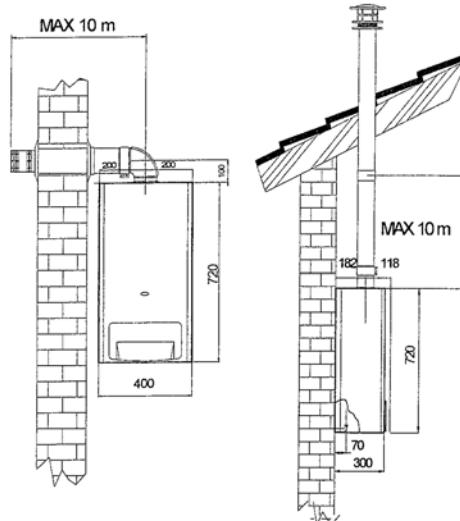
### RACORDURI DUBLE Ø 60 mm

**Nota:** Suma lungimii tubului de evacuare cu lungimea tubului de aspiratie nu trebuie sa depaseasca 30 m. In situatia cand avem o deviere (curba), lungimea maxima admisa trebuie diminuata cu 1 m. Pentru lungimi de la 0 la 15 m este necesara prezenta unei diafragme Ø 46 mm in interiorul conductei de evacuare a gazelor, la iesirea din ventilator. Tuburile de aspiratie si de evacuare se vor monta usor inclinat catre exterior.



## RACORDURI COAXIALE Ø 60x100 mm

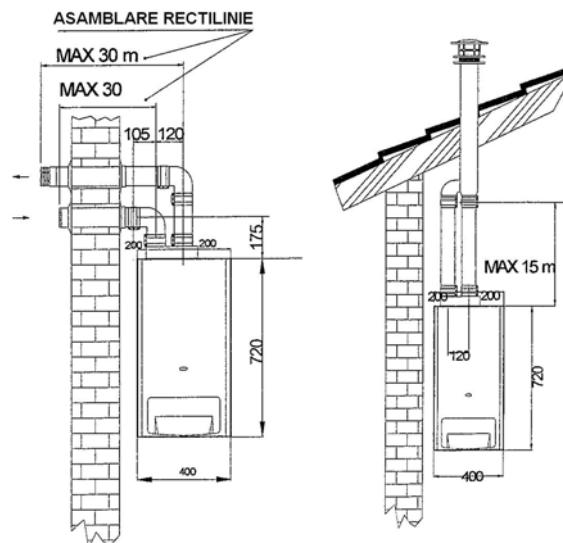
**Nota:** Lungimea admisa a tuburilor coaxiale variaza de la minim 0,5m la maxim 10 m. De la 0 la 3 m lungime este necesara prezenta unei diafragme Ø 39 mm in interiorul conductei, la iesirea fumului din ventilator. De la 4 la 6 m lungime este necesara prezenta unei diafragme Ø 46 mm in interiorul conductei, la iesirea fumului din ventilator. Tubul coaxial se va monta usor inclinat catre exterior.



### 2.1.4. DIMENSIUNILE RACORDURILOR DE EVACUARE A GAZELOR DE ARDERE: DEA CLIP 28 F

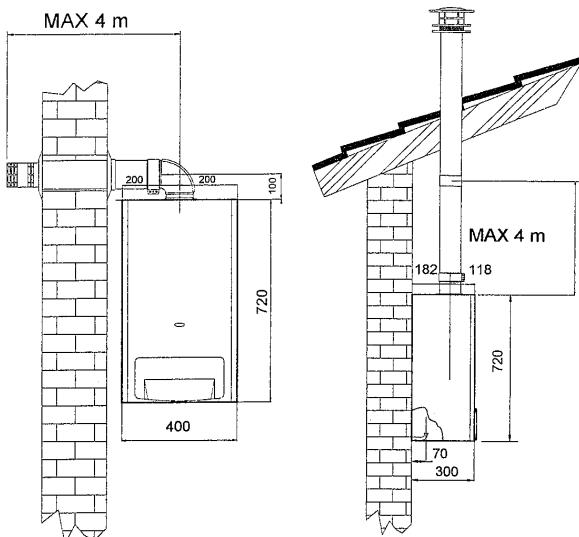
**Nota:** Suma lungimii tubului de evacuare cu lungimea tubului de aspiratie nu trebuie sa depaseasca 30 m. In situatia cand avem o deviere (curba), lungimea maxima admisa trebuie diminuata cu 1 m. Pentru lungimi de la 0 la 6 m este necesara prezenta unei diafragme Ø 44 mm in interiorul conductei de evacuare a gazelor, la iesirea din ventilator. Pentru lungimi de la 7 la 15 m este necesara prezenta unei diafragme Ø 46 mm in interiorul conductei de evacuare a gazelor, la iesirea din ventilator. Tuburile de aspiratie si de evacuare se vor monta usor inclinat catre exterior.

#### 2.1.4.1 RACORDURI DUBLE Ø 80 mm



## RACORDURI COAXIALE Ø 60x100 mm

**Nota:** Lungimea admisa a tuburilor coaxiale variaza de la minim 0,5m la maxim 4m. De la 0 la 1 m lungime este necesara prezenta unei diafragme Ø 44 mm in interiorul conductei, la iesirea fumului din ventilator. De la 2 la 3 m lungime este necesara prezenta unei diafragme Ø 46 mm in interiorul conductei, la iesirea fumului din ventilator. Tubul coaxial se va monta usor inclinat catre terior.



**ATENTIE!** Pentru toate cazurile de evacuare, o curba la  $90^0$  echivaleaza cu 1 m evacuare rectilinie iar o curba la  $45^0$  echivaleaza cu 0,5 m de evacuare rectilinie. In concluzie, din dimensiunile de evacuare trecute in capitolul prezent se vor scade dimensiunile liniare echivalente pentru coturile din componenta sistemului de evacuare.

## 2.2. EVACUAREA GAZELOR DE ARDERE: DEA CLIP 24 N

### 2.2.1. RACORDUL CU TEAVA DE FUM

Cosul de fum are o importanta fundamentala pentru buna functionare a aparatului; trebuie sa aiba urmatoarele caracteristici :

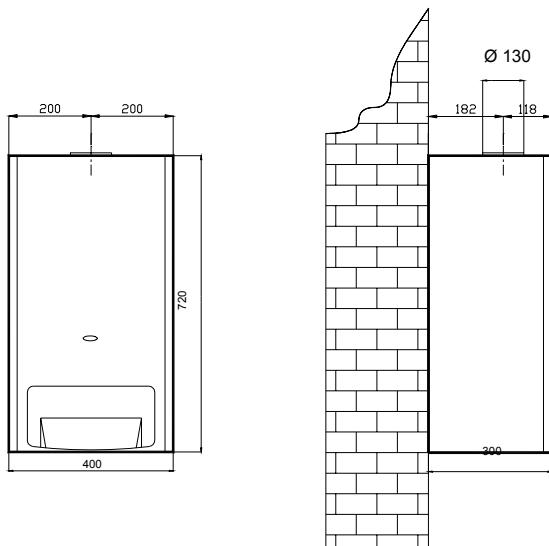
- trebuie sa fie construit din materiale impermeabile si rezistente la temperatura gazelor de ardere si la relative condensari;
- trebuie sa aiba o suficiente rezistenta mecanica si o slaba conductivitate termica;
- trebuie sa fie intretinut in conditii perfecte;
- trebuie sa fie vertical si rectiliniu, iar partea terminala trebuie sa fie dotata cu o protectie care asigura o evacuare de fum eficienta si constanta;
- pentru a evita ca puterea vantului sa creeze un tiraj in sens contrar fortei acendente de evacuare a gazelor de ardere, este necesar ca orificiu de evacuare al cosului sa fie cu cel putin 0,4 m deasupra oricarei structuri adiacente cosului (coama acoperisului) pentru distante mai mici de 8 m;
- cosul de fum nu trebuie sa aiba un diametru mai mic decat cel al burlanului de evacuare a gazelor (pentru cos cu sectiune patrata sau rectangulara sectiunea interna trebuie sa fie marita cu 10%);
- la plecarea din cazan, racordul trebuie sa aiba o portiune verticala de o dimensiune cel putin egala cu dublul diametrului gurii de evacuare a cazanului.

## **2.2.2. EVACUAREA DIRECTA LA EXTERIOR**

Aparatele cu tiraj natural pot evacua gazele in exterior printr-o conducta care traverseaza peretii edificiului. La capatul conductei trebuie aplicata un terminal de tiraj.

Conducta trebuie sa indeplineasca urmatoarele caracteristici:

- partea orizontala din interior trebuie sa fie redusa la minimum (max.1mt) si sa aiba o inclinatie in urcare egala de 3% spre exterior;
- nu trebuie sa existe mai mult de doua schimbari de directie;
- trebuie sa fie evacuarea unui singur aparat;
- trebuie sa fie bine fixat si protejat la trecerea prin perete (portiunea care traverseaza peretele trebuie sa aiba o protectie inchisa la latura interna a edificiului si deschisa spre exterior);
- portiunea finala exteriora a terminalului de tiraj trebuie sa se inalte fata de perete cu o dimensiune cel putin egală cu 2 diametre;
- portiunea verticala care pleaca din gura de evacuare a cazanului trebuie sa aiba o lungime de cel putin un metru;
- terminalul de tiraj trebuie sa se inalte cu cel putin 1,5 m fata de conducta de iesire din cazan .



## **2.2.3. VENTILAREA LOCURILOM**

Cazanele cu tiraj natural au camere de combustie deschise si sunt concepute pentru a fi legate la cosuri de fum : aerul pentru ardere este aspirat direct din localul in care cazonul este instalat. Localul poate beneficia de o ventilatie de tip direct (cu priza de aer in acelasi local in care este situat cazonul) , sau de o ventilatie indirecta (cu priza de aer in localul alaturat ), cu conditia sa se respecte indicatiile de mai jos:

**AERISIRE DIRECTA:**

- localul trebuie sa aiba o deschizatura de aerisire calculata astfel : 6 cm.p.pentru fiecare KW instalat si in orice caz nu mai putin de 100 cm.p. ,situata direct pe perete spre exterior;
- deschizatura trebuie sa fie cat mai aproape posibil de pardoseala;
- deschizatura nu trebuie sa fie obstructionata , dar protejata de un gratar care nu reduce sectiunea utila de trecere a aerului; din acest motiv sectiunea deschizaturii va insuma sectiunea partii inchise de gratar;
- o aerisire corecta se poate obtine chiar si prin insumarea mai multor deschizaturi,cu conditia ca suma acestora sa corespunda deschizaturii necesare;

- in cazul in care nu este posibila existenta deschizaturii in apropierea pardoselii, este necesara cresterea sectiunii cel putin 50%;
- prezenta unui camin in acelasi local cere o alimentare de aer proprie, altfel instalarea de aparate de tip B nu este consimtita;
- daca in local exista si alte aparate care pentru a functiona necesita aer , sectiunea deschizaturii de aerisire va fi dimensionata adekvat;

## AERISIRE INDIRECTA

In cazul in care nu este posibila efectuarea unei aerisiri directe , se poate recurge la ventilare indirecta, prevaland aerul dintr-un local alaturat printre-o deschizatura adekvata , facuta la partea de jos a usii.Astfel de solutii sunt posibile numai daca:

- localul alaturat este dotat cu ventilatie directa adekvata;
- localul alaturat nu este camera de dormit;
- localul alaturat nu este un ambient cu pericol de incendiu (de exemplu depozit de substante inflamabile, garaj, etc).

**Nota:** In cazul unei insuficiente ventilari a localului sau a unei incorecte evacuari a fumului, termostatul de fum poate provoca o blocare a cazanului. Pentru deblocare este necesara rearmarea acestuia.

## 2.3. FIXAREA CAZANULUI DEA CLIP

Pentru instalare procedati dupa cum urmeaza:

- tineti cont de dimensiunile de gabarit ale centralei termice si mSTEPte cu ajutorul unui sablon cele doua puncte de fixare pe perete ;
- practicati doua orificii in locurile mSTEPte si montati cu dibruri si holzsuruburi suportii de prindere ai cazanului;
- fixati terminalele tevilor de apa calda si rece , turul si returul instalatiei , conducta de gaz si legaturile electrice;
- suportii de fixare pozitionati precedent sunt utilizati pentru a agata cazonul de traversa situata in spatele cazonului ;
- faceti conectarea hidraulica cu racordurile corespunzatoare din cazon;
- strangeti toate racordurile cu atentie controland la prima punere sub presiune eventualele pierderi.

## 2.4. LEGATURILE HIDRAULICE

Alimentare cu apa sanitara

Presiunea din reteaua de alimentare trebuie sa se incadreze in intervalul de la 1 bar la 6 bari (**in cazul unei presiuni superioare instalati un reductor**). Duritatea apei de alimentare conditioneaza frecventa de curatire a schimbatorului de caldura. Necesitatea instalariei unei instalatii de tratare a apei va fi examinata pe baza caracteristicelor apei .

## UMPLEREA INSTALATIEI

Deschideti usor robinetul de incSTEPte pana ajungeti la o presiune de circa 1 bar, pe care o verificati cu ajutorul manometrului . Reinchideti apoi robinetul de incSTEPte. Aerisiti instalatia de incalzire , dupa care restabiliți presiunea de 1 bar .

## SFATURI SI SUGESTII PENTRU EVITAREA VIBRATIILOR SI ZGOMOTELOR DIN INSTALATIE

Evitati folosirea de tevi cu diametru redus;

Evitati folosirea de coturi cu raza mica si reduceri de sectiuni importante;

Se recomanda o spalare a instalatiei de incalzire cu scopul eliminarii impuritatilor provenite de la tevi si de la radiatoare (in special uleiuri si grasimi) care afecteaza circuitul de incalzire al cazanului;

In cazul instalarii cazonului in incaperi unde temperatura poate cobori sub 0°C, se impune umplerea instalatiei cu solutie antigel. Se impune folosirea de solutii de glicol deja diluate pentru a evita riscul unei diluari necontrolate.

GLICOL ETILEN %	TEMPERATURA DE CONGELARE (°C)
6	0,00
10	-3,90
15	-6,10
20	-8,90
25	-11,70
30	-15,60
40	-23,40
50	-35,50

## 2.5. LEGATURI ELECTRICE

Cazonul este conceput pentru a fi alimentat la tensiune monofazica 230V/50Hz. Legaturile trebuie sa fie efectuate la cablul electric destinat acestui lucru.

De asemenea, pentru termostatul de ambient este prevazut un cablu extern; efectuati legatura termostatului dupa ce ati eliminat puntea de pe terminalul cablului T.A.

Legatura electrica a cazonului trebuie prevazuta cu un intrerupator bipolar si un fuzibil corespunzator. Aparatul trebuie sa fie legat la o instalatie de impamantare eficienta.

**Nota:** respectati pozitia fazei si nulului; o eventuala inversare da nastere la blocarea centralei in avarie, remedierea facandu-se prin repositionarea corecta a fazei si a nului.

Firma constructoare isi declina orice responsabilitate pentru eventualele daune provocate persoanelor sau animalelor, generate de lipsa legaturii la instalatia de impamantare a cazonului si din nerespectarea normelor in vigoare.

In orice caz, respectati normele de siguranta in vigoare.

## 2.6. CONECTAREA LA RETEAUA DE ALIMENTARE CU GAZ

Efectuati conectarea respectand intocmai normele in vigoare.

Asigurati-vă ca tevile de gaz au o secțiune adecvată în funcție de lungimea lor.

Inainte de a efectua legatura, verificati caracteristicile gazului distribuit astfel încât acestea să fie aceleasi cu cele de pe placuta de timbru a cazonului; daca exista diferente sunt necesare noi reglari.

Introduceti un robinet de interceptare între reteaua de alimentare cu gaz și cazon.

Deschideti usile și ferestrele și evitati prezenta unor flăcări libere.

Aerisiti conductele de alimentare cu gaz.

Cu centrala termică oprită controlati daca sunt scăpari de gaz.

In aceste conditii observati contorul cel putin 10 minute pentru a verifica ca nu sunt semalate surgeri de gaz.

Verificati, in toate cazurile, toata linia de alimentare cu gaz folosind o solutie de sapun sau alte produse echivalente.

**Atentie:** in cazul in care centrala functioneaza cu GPL **instalati un reductor de presiune** pe instalatia de alimentare cu gaz.

Daca centrala functioneaza cu gaz metan **este obligatorie montarea unui filtru stabilizator de presiune** pe instalatia de alimentare cu gaz a acesteia.

Porniti aparatul si verificati buna functionare a arzatorului. Pentru a efectua controlul presiunii de gaz la intrare in centrala si la nivelul arzatorului folositi prizele de presiune A si B disponibile pe vana de gaz (vezi figura).

**Nota:** pentru a verifica daca valoarea presiunii din instalatia de alimentare cu gaz este suficienta pentru a asigura functionarea corecta, **efectuati masurarea acesteia cu arzatorul aprins** in regim de functionare de preparare apa calda menajera.

## 2.7. REGLAJE

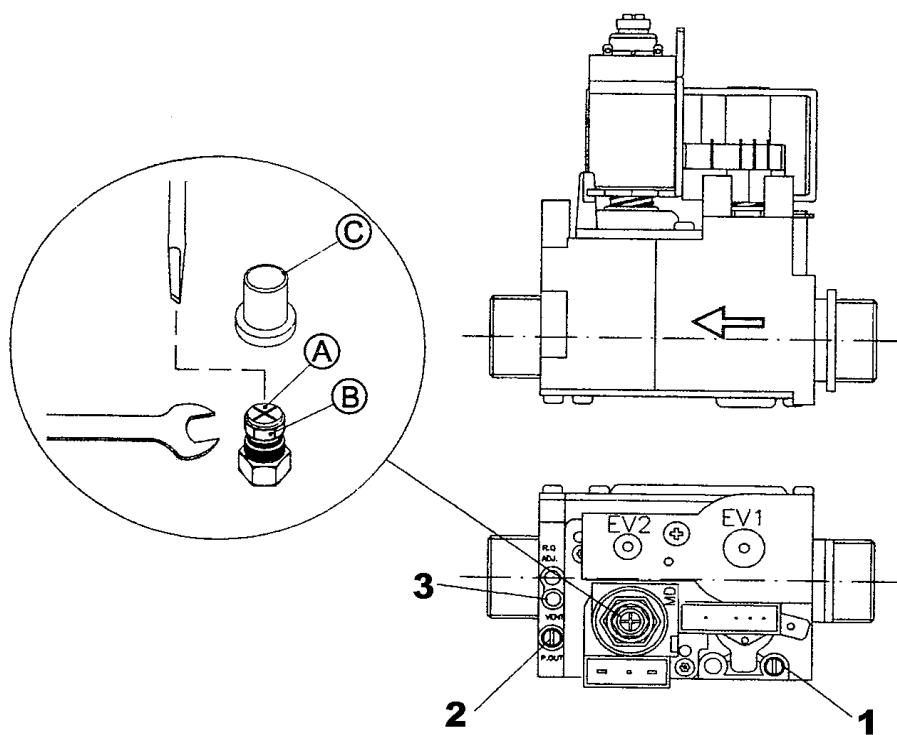
### 2.7.1. REGLARE PUTERE MAXIMA SI PUTERE MINIMA Vana de gaz SIT mod. SIGMA 845

Cazanele sunt deja reglate din fabricatie pentru functionare pe tipul de gaz indicat pe placuta de timbru.

Controlati valorile presiunii min./max., incat nu toate retelele distribuie gaz la presiunea nominala, la care este reglat aparatul din fabricatie.

Pentru a controla si eventual a corecta valorile presiunii procedati dupa cum urmeaza:

- introduceti un manometru pentru gaz pe priza de presiune "P out";
- porniti cazonul cu robinetul sanitar deschis la maxim;
- asigurati-vă ca bobina de modular este alimentata;



#### Legenda

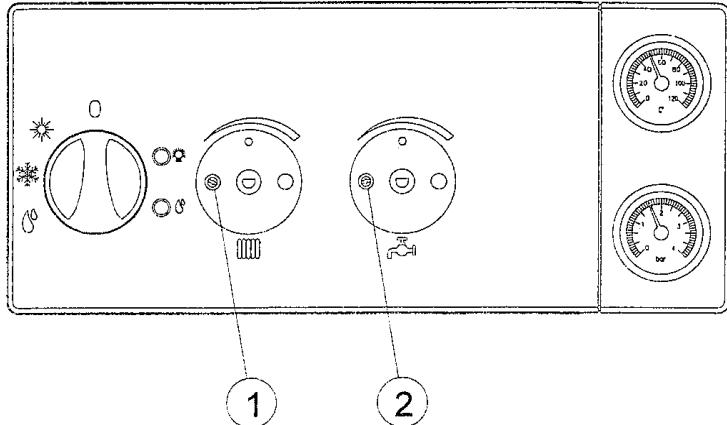
- 1- priza de presiune la intrarea in vana de gaz
- 2- priza de presiune la iesirea din vana de gaz (in arzator)
- 3- priza de compensare
- A- reglajul presiunii minime
- B- reglajul presiunii maxime
- C- capac de protectie

#### REGLARE PUTERE MAXIMA

- porniti cazonul cu robinetul sanitar deschis la maxim
- asigurati-vă ca bobina de modular este alimentata;
- scoateti capacul de protectie 'C' ;
- reglati presiunea maxima actionand asupra piulitei 'B' cu ajutorul unei chei de 10mm ; rotind in sensul acelor de ceasornic presiunea creste, iar in sens invers presiunea scade.

#### REGLARE PUTERE MINIMA

- pozitionati comutatorul panoului de comanda in pozitia "IARNA";
- inchideti contactul eventualului termostat de ambient;
- rotiti in sensul orar (la maxim) termostatul de reglare a incalzirii;
- extrageti capacul termostatului de reglare a incalzirii si rotiti in sens antiorar (la minim) trimmerul de reglare al puterii de incalzire;



- 1** – trimer pentru reglajul puterii de incalzire  
**2** – trimer pentru reglajul aprinderii lente

- rotiti stiftul filetat rosu –A pana ajungeti la presiunea indicata in tabelul de presiuni (in sensul acelor de ceasornic creste, in sens invers scade);
- repuneti capacul de protectie ‘C’;
- pentru reglarea puterii cazonului pentru incalzire respectati instructiunile descrise in paragraful urmator.

**ATENTIE! Nu uitati sa inchideti intotdeauna prizele de presiune dupa folosire!**

### 2.7.3. REGLARE APRINDERE LENTA

Cazonul a fost reglat din fabrica pentru urmatoarele valori:

- MET = 30 mm c.a. (3mbar)
- GPL = 80 mm c.a. (8mbar)

In cazul in care este necesara modificarea acestor valori, actionati dupa cum urmeaza :

- deschideti robinetul de apa sanitara la maxim si opriti cazonul rotind selectorul in pozitia “0”;
- inlaturati manual butonul de reglare sanitara din bordul electric al cazonului si actionati asupra trimmerului situat in orificiul din stanga de sub acest capac;
- porniti cazonul pozitionand selectorul in pozitia “VARA”;
- controlati presiunea gazului din arzator in timpul ciclului de aprindere (presiunea aprinderii lente este mentinuta pana la sesizarea flacarii de catre electrodul de ionizare);
- pentru modificarea valorii presiunii aprinderii lente este necesara oprirea cazonului, actionand din nou asupra trimmerului, reaprinzand cazonul se verifica ajungerea la valoarea presiunii dorite;

Pentru prelungirea timpului necesar reglarii aprinderii lente procedati la inversarea fazei cu nulul pe cablul de alimentare a cazonului; in acest mod este inhibata ionizarea iar cazonul ramane in aprindere lenta pe toata perioada de siguranta (10 sec).

**Nota:** Efectuati reglarea refacand apoi corect legaturile electrice.

### 2.7.4. REGLARE PUTERE DE INCALZIRE

Puterea maxima de incalzire trebuie reglata pe baza necesarului de caldura din instalatie.

Valorile presiunilor gazului masurate la arzator sunt corespunzatoare diferitelor puteri (vezi pagina urmatoare).

Pentru reglarea presiunii gazului, procedati dupa cum urmeaza:

- rotiti selectorul in pozitia “IARNA”;

- creati o punte pe termostatul de ambient pentru a obtine un semnal de functionare;
- inlaturati manual butonul de reglare a incalzirii din bordul electric al cazanului si actionati asupra trimmerului situat in orificiul din stanga de sub acest capac;
- cu o surubelnita de 2 mm, rotiti trimmerul in sens orar pentru crestere si antiorar pentru diminuarea puterii de incalzire.

**Nota:** Inainte de a efectua aceasta reglare asteptati 100 de secunde pentru a consimti stabilirea presiunii dupa aprinderea lenta.

## 2.8. ADAPTAREA PENTRU FOLOSIREA ALTOR GAZE

Cazanul este potrivit pentru folosirea de GAZE NATURALE si GPL.

### CONVERSIA CENTRALEI TERMICE: GAZE NATURALE-GPL:

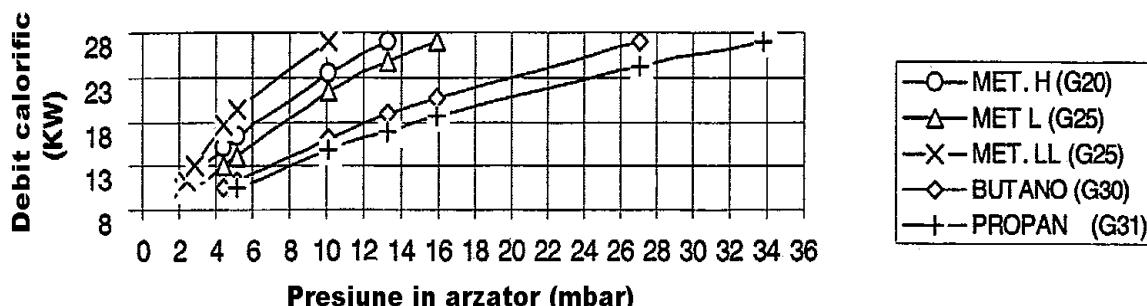
- procedati la inlocuirea diuzelor arzatorului;
- stabiliti pozitia puntii JP1 de pe placa electronica in pozitia GPL (vezi schema electrica);
- reglati din nou nivelurile de presiune MIN/MAX urmand instructiunile din paragraful precedent;
- pentru diametrul diuzelor si presiunea gazului arzatorului consultati tabelele urmatoare;
- completati operatiunea cu sigilarea regulatorilor cu o picatura de lac.

### CONVERSIA CENTRALEI TERMICE: GPL-GAZE NATURALE:

- procedati la inlocuirea diuzelor arzatorului;
- stabiliti pozitia puntii JP1 de pe placa electronica in pozitia METAN (vezi schema electrica);
- reglati din nou nivelurile de presiune MIN/MAX. urmand instructiunile din paragraful precedent;
- pentru diametrul diuzelor si presiunea gazului arzatorului consultati tabelele urmatoare;
- completati operatiunea cu sigilarea regulatorilor cu o picatura de lac;

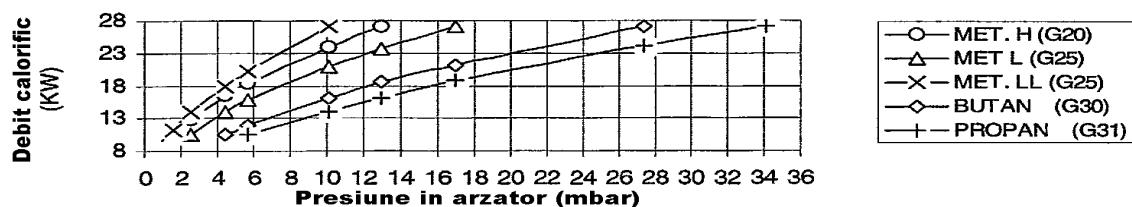
## 2.9. TABELA PRESIUNI - DIUZE DEA CLIP 24 N

DEA CLIP 24 N			Diuze arzator		Diafr. Gaz*	Presiune arzator	
Tip de gaz	P.C.I.	Presiune	Cantitate	$\emptyset$	$\emptyset$	Qmin = 10,5KW	Qnom = 27KW
	MJ/m3	mbar	Nr	mm	mm	mbar	mbar
Metan G 20 (2H+)	34,02	20	13	1,20	5,9	2,4	13,3
Metan G 25 (2H+)	29,25	25	13	1,20	5,9	2,8	15,9
Metan G 25 (2LL)	29,25	20	13	1,40	-	2,2	10,1
Butan G 30	116,09	29	13	0,75	-	4,4	27,4
Propan G 31	88	37	13	0,75	-	5,2	33,8



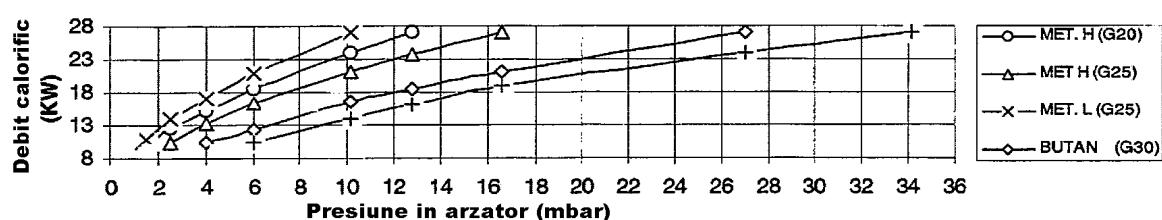
## 2.10. TABELA PRESIUNI - DUZE DEA CLIP 24 F

DEA CLIP 24 F			Diuze arzator		Diafr. Gaz*	Presiune arzator	
Tip de gaz	P.C.I.	Presiune	Cantitate	$\emptyset$	$\emptyset$	Qmin = 10,5KW	Qnom = 27KW
	MJ/m3	mbar	nr	mm	mm	mbar	mbar
Metan G 20 (2H+)	34,02	20	13	1,20	5,9	1,6	12,9
Metan G 25 (2H+)	29,25	25	13	1,20	5,9	2,5	16,9
Metan G 25 (2LL)	29,25	20	13	1,40	-	1,4	10,1
Butan G 30	116,09	29	13	0,75	-	4,4	27,4
Propan G 31	88	37	13	0,75	-	5,7	34,1



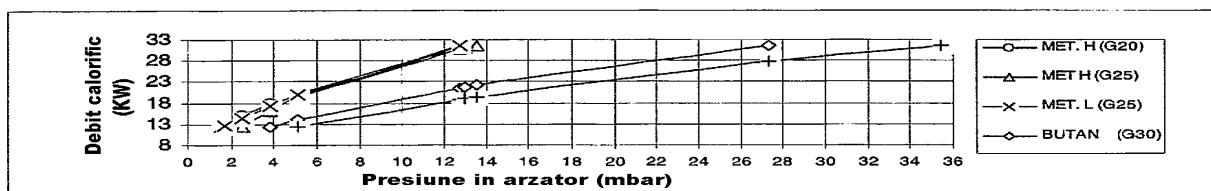
## 2.11. TABELA PRESIUNI - DUZE DEA CLIP 24 F SUPER

DEA CLIP 24 F SUPER			Diuze arzator		Diafr. Gaz*	Presiune arzator	
Tip de gaz	P.C.I.	Presiune	Cantitate	$\emptyset$	$\emptyset$	Qmin = 10,5KW	Qnom = 27KW
	MJ/m3	mbar	nr	mm	mm	mbar	mbar
Metan G 20 (2H+)	34,02	20	18	1,20	5,9	1,5	12,8
Metan G 25 (2H+)	29,25	25	18	1,20	5,9	2,5	16,6
Metan G 25 (2LL)	29,25	20	18	1,40	-	1,4	10,1
Butan G 30	116,09	29	18	0,75	-	4	27
Propan G 31	88	37	18	0,75	-	6	34,1



## 2.12. TABELA PRESIUNE – DUZE DEA CLIP 28 F

DEA CLIP 28 F			Diuze arzator		Diafr. Gaz*	Presiune arzator	
Tip de gaz	P.C.I.	Presiune	Cantitate	$\emptyset$	$\emptyset$	Qmin = 12,4KW	Qnom = 31,5KW
	MJ/m3	mbar	nr	mm	mm	mbar	mbar
Metan G 20 (2H+)	34,02	20	13	1,30	5,9	1,5	12,7
Metan G 25 (2H+)	29,25	25	13	1,30	5,9	2,5	13,5
Metan G 25 (2LL)	29,25	20	13	1,40	-	1,7	13,5
Butan G 30	116,09	29	13	0,8	-	3,8	27,3
Propan G 31	88	37	13	0,8	-	5,1	35,4



### **3. INSTRUCTIUNI DE INTRETINERE**

#### **3.1. INSTRUCTIUNI GENERALE**

Toate operatiile de intretinere si transformare a gazului **trebuie sa fie executate de catre persoane calificate profesional**.

Pe langa operatiunile de INTRETINERE trebuie sa fie respectate normele in vigoare. Operatiunile de intretinere trebuie efectuate de centre de asistenta tehnica autorizate de firma constructoare.

La inceputul sezonului de iarna , prima operatiune necesara este inspectarea aparatului de catre persoane autorizate , cu scopul de a avea o instalatie de o eficienta maxima.

Este necesara efectuarea urmatoarelor operatiuni:

- verificarea si eventual curatarea schimbatorului de caldura;
- verificarea si eventual curatarea arzatorului;
- restabilirea presiunii din instalatia hidraulica , daca este cazul;
- verificarea eficientei vasului de expansiune al circuitului de incalzire;
- verificarea functionarii corecte a termostatelor de reglare si de siguranta;
- verificarea starii de curatenie si integritatea electrodului de aprindere;
- controlati corecta functionare a pompei;
- controlati daca nu exista pierderi in diferitele circuite (gaz, apa, evacuare fum);
- controlati presiunea corecta a gazului din arzator;
- controlati randamentul de ardere;
- controlati valoarea emisiilor de noxe(CO,CO<sub>2</sub>,NO<sub>X</sub>);
- in cazul inlocuirii unei parti componente a cazarului,este obligatoriu sa folositi numai piesele de schimb ale firmei constructoare;

Firma constructoare isi declina orice responsabilitate fata de instalatia la care nu s-au folosit piese originale.

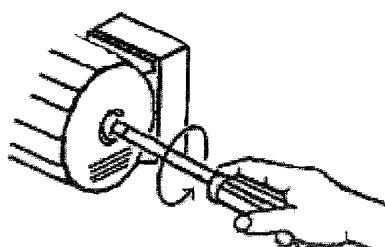
**ATENTIE!** Centrala termica POCKET 24 N este prevazuta cu termostat de siguranta a tirajului cosului de evacuare a produselor de ardere. **Acet dispozitiv nu trebuie sa fie sub nici o forma suntat**. Gazele de ardere, daca se reintorc in ambient, pot provoca intoxiciatii acute sau cronice cu pericol mortal.

**ATENTIE!** Dupa ce ati executat orice interventie la cazar care priveste circuitul de alimentare cu gaze este **INDISPENSABILA** controlarea etanseitatii acestuia.

#### **3.2. DEBLOCAREA POMPEI**

La cazarul nou sau dupa o lunga perioada de inactivitate se poate intampla ca pompa sa se blocheze. Acet inconvenient se poate rezolva astfel:

- demontati busonul de aerisire al pompei cu ajutorul unei surubelnite;
- introduceti surubelnita cu atentie in crestatura arborelui si rotind usor deblocati rotorul pompei;
- montati la loc busonul.

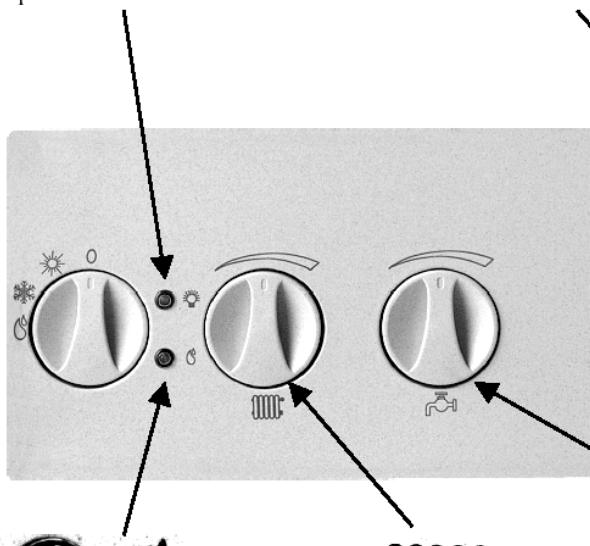


## 4. INSTRUCTIUNI PENTRU UTILIZATORI

### 4.1. PANOU DE COMANDA - DISPOZITIVE DE REGLARE SI SEMNALIZARE



**LED verde de functionare**  
Aceasta lumina semnaliza prezenta tensiunii in cazan



**Led de blocare in avarie**

Functia acestei lumini este aceea de a semnaliza interventia dispozitivului de siguranta a arzatorului. Pentru deblocare este necesara rotirea selectorului in pozitia de rearname.



Cu comutatorul in aceasta pozitie functionarea cazanului este dezactivata.

**Atentie!** In aceasta pozitie functia antiinghet a centralei nu este activa.



Cu comutatorul in pozitia VARA centrala termica functionaza doar pentru prepararea apei calde sanitare atunci cand exista consum.

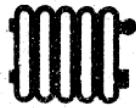
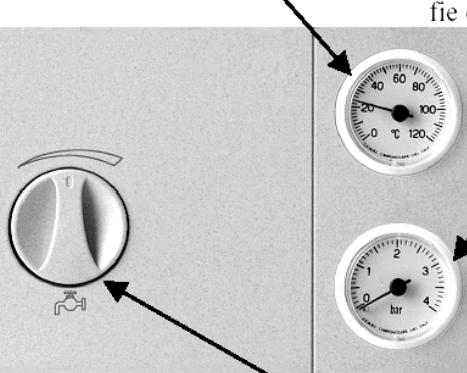
**Nota:** In aceasta pozitie centrala este in asteptare si functia antiinghet este activa.

#### Termometru

Cu ajutorul termometrului, prezent pe panoul de comanda, este posibila verificarea temperaturii de lucru din circuitul de incalzire.

#### Manometru

Vizualizeaza presiunea apa din circuitul de incalzire valoarea presiunii nu trebuie sa fie inferioara valorii de 0, bar (la rece). Daca presiune este inferioara valorii de 0, bar este necesara refacere valorii corecte rotind robinetul de incarcare al instalatiei. Aceasta operatiune trebuie sa fie executata la rece.



**Reglaj de temperatura in circuitul de incalzire**

Rotiti ANTIORAR si obtineti valoarea cea mai scaduta a temperaturii dorite. Rotiti in sensul ORAR si obtineti valoarea cea mai inalta a temperaturii dorite.



**Reglaj de temperatura a apei calde sanitare**

Rotiti in sensul ANTIORAR si obtineti valoarea cea mai scaduta a temperaturii dorite. Rotiti in sensul ORAR si obtineti valoarea cea mai ridicata a temperaturii dorite.



**IARNA**



Cu comutatorul in pozitia IARNA centrala termica functionaza in regim de incalzire cat si pentru producerea de apa calda sanitara.

**Nota:** Functionarea in regim de incalzire este activa daca termostatul de ambianta cere acest lucru.

**RESET**



Cu comutatorul in pozitia RESET este posibila reactivarea functionarii centralei termice atunci cand arderea a incetat ca urmare a unei situatii de avarie.

## 4.2. PORNIREA CAZANULUI

Deschideti robinetul de interceptie a gazului; rotiti comutatorul in pozitia VARA sau IARNA; centrala termica se aprinde automat (ledul de functionare se va aprinde pe panoul de comanda). Daca aprinderea nu are loc, se va aprinde ledul de avarie. Pentru deblocare este necesara rotirea selectorului in pozitia de reset.

## 4.3. FUNCTIONAREA PE PERIOADA VARA

Rotiti comutatorul in pozitia VARA si fixati butonul de reglaj al temperaturii sanitare la valoarea dorita. In aceasta situatie cazanul functioneaza numai atunci cind exista cerinta de apa calda sanitara.

## 4.4. FUNCTIONAREA PE PERIOADA DE IARNA

Rotiti comutatorul in pozitia IARNA; fixati butonul de reglaj al temperaturii agentului termic de incalzire pe valoarea dorita. In cazul in care se dispune de un termostat de ambianta, rolul acestuia este de a mentine temperatura mediului la valoarea stabilita de acesta. Astfel centrala termica va porni pentru incalzire atunci cind termostatul de ambianta va da comanda respectiva.

**Nota:** daca exista un termostat de ambient, verificati ca acesta sa fie pozitionat la temperatura dorita.

## 4.5. CODURI SI SEMNALIZARI A ANOMALIILOR DE FUNCTIONARE

DESCRIERE	SEMNALIZARE	
	LED VERDE	LED ROSU
Centrala termica oprita	OFF	OFF
Centrala termica in asteptare	ON	OFF
Defectiune sonda de temperatura	PULSANT	OFF
Avarie lipsa aprindere	ON	ON
Avarie de supratemperatura	ON	PULSANT
Lipsa circulatie agent primar Bobina modulatoare vana de gaz intrerupta	PULSANT ALTERNANT	PULSANT ALTERNANT
Lipsa flux de aer pe traseul de evacuare produse de ardere sau interventie termostat de fum	PULSANT SIMULTAN	PULSANT SIMULTAN
<b>LEGENDA:</b> ON=LED aprins; OFF= LED stins; PULSANT= LED aprins in mod intermitent fie alternat cu celalalt sau simultan cu el.		

## 4.6. OPRIRI TEMPORARE

Se obtin in urmatoarele situatii:

- termostatarea crontermostatului sau a sondelor ambientale;
- ajungerea centralei termice la temperatura dorita (termostatarea centralei);
- decuplarea tensiunii de la intrerupatorul deschis/inchis aflat pe panoul de comanda;
- interventia situatiei de avarie atunci cand exista probleme de functionare, vizualizata prin aprinderea becului de avarie de pe panoul de comanda. Resetarea acestui inconvenient se face rotind selectorul modului de functionare in pozitia de rearname. Daca problema se repeta anuntati un centru de service autorizat.

## **4.7. OPRIRI PE PERIOADE INDELUNGATE**

In cazul in care cazanul trebuie sa ramana inactiv pe o perioada lunga, decuplati alimentarea electrica apoi inchideti robinetul de interceptare a gazului.

## **4.8. SFATURI SI NOTE IMPORTANTE**

O data pe an curatati centrala termica si verificati aparatul. Ori de cate ori cazonul ramane neutilizat o lunga perioada de timp , prima operatiune este deblocarea rotorului pompei.

Nu interveniti niciodata la reglarea vanei de gaz , aceasta se face numai **de persoane calificate tehnic**.

Daca trebuie sa se intervina la deblocarea avariei semnalata prin ledul de avarie situat pe panoul de comanda , rotiti comutatorul in pozitia RESET. Daca inconvenientul se repeta , rezolvati-l cu ajutorul unui centru de asistenta autorizat de firma constructoare.

## 4.9. NEREGULI IN FUNCTIONARE

DEFECT	CAUZA	REMEDIU
1. Flacara arzatorului principal nu se aprinde	A. temperatura apei din cazan este superioara celei din termostatul de reglare; B. robinetul de gaz este inchis; C. cazanul se afla in avarie ;  D. lipsa modulara flacara E. lipsa scantie electrod aprindere; F. prezenta aerului in tubul de gaz;  G. a intervenit termostatul de siguranta H. nu exista presiune in instalatie;	A. pozitionati termostatul la o temperatura mai inalta;  B. deschideti robinetul de gaz C. rearmati  D. chemati tehnicienul; E. chemati tehnicienul; F. repetati ciclul de aprindere G. chemati tehnicienul;  H. deschideti robinetul de incarcare si refaceti presiunea
2. Aprindere cu zgomot	A. flacara defectuoasa B. aprindere lenta neoptimala C. electrodul de aprindere nu este pozitionat corect	A. chemati tehnicienul B. chemati tehnicienul C. chemati tehnicienul
3. Miros de gaz	A. pierderi in circuitul de gaz (teava externa sau interna a cazanului)	A. inchideti robinetele generale de gaz si chemati tehnicienul
4. Cazanul produce condens	A. cazanul functioneaza la o temperatura foarte joasa	A. reglati termostatul cazanului la o temperatura superioara
5. Calorifere reci iarna	A. selectorul este in pozitia VARA; B. termostatul de ambient este reglat la o temperatura foarte joasa  C. instalatia caloriferelor inchisa;  D. valva cu 3 cai defecta	A. mutati-l in pozitia Iarna; B. deschideti termostatul de si pozitionati-l la o temperatura mai inalta C. deschideti eventualele vane ale instalatiei D. chemati tehnicienul
6. Producere insuficienta de apa in instalatia sanitara	A. temperatura termostatului sanitare este foarte joasa  B. debitul de apa este excesiv;  C. reglarea gazului in arzator nu este corecta;	A. cresteti temperatura din termostatul sanitari.  B. inchideti parcial robinetul de apa calda. C. chemati tehnicienul;

## **4.10. CONDITII DE GARANTIE**

**1.** Aparatul are termenul de garantie 24 luni de la data facturarii.

Nu este autorizata modificarea termenului de garantie.

**2.** Garantia cuprinde toate partile componente ale cazanului si se extinde si la reparatii sau la furnizarea gratuita a oricarei piese care prezinta defecte de fabricatie.

**3.** Reparatia sau inlocuirea de piese pe parcursul perioadei de garantie nu comporta o prelungire a termenului de scadenta al garantiei.

**4.** Garantia nu cuprinde: partile avariate in timpul transportului, lipsa sau gresita intretinere a instalatiei, ineficienta caminului (cosului de fum), deficiente ale instalatiei electrice sau hidraulice, calitatea inferioara a combustibilului, incapacitate de intrebuintare, nsarcinarea personalului tehnic neautorizat, sau alte cauze independente de firma constructoare.

**5.** Garantia este valabila in conditiile in care:

- prima aprindere este executata de catre personal autorizat de firma noastra;
- este eliberat certificatul de calitate al aparaturii;
- aparatul a fost instalat in conformitate cu normele de vigoare si conform indicatiilor din cartea tehnica;
- aparatul se afla in intretinerea personalului tehnic autorizat de firma noastra, intretinere efectuata conform acestei documentatii tehnice.

**6.** Garantia se considera expirata in cazul in care:

- se observa interventia personalului tehnic neautorizat de firma constructoare;
- instalarea nu corespunde normelor in vigoare si indicatiilor din cartea tehnica;
- ineficienta caminului;
- instalatii electrice sau hidraulice care nu corespund normelor in vigoare sau indicatiilor din cartea tehnica;
- utilizarea altor metode decat cele descrise in cartea tehnica sau folosirea aparatului in alte scopuri decat cele prevazute in cartea tehnica;

**7.** Receptionarea (verificarea) priveste exclusiv cazanul si garanteaza o buna functionare.

Nici o responsabilitate nu poate fi imputata Serviciului de Asistenta tehnica pentru inconveniente ce deriva dintr-o instalare care nu corespunde normelor in vigoare sau indicatiilor din cartea tehnica.





TEHNOLOGII PENTRU MEDIUL ÎNCONJURĂTOR  
Via Giovanni XXIII, 105 - 20070 S.Rocco al Porto (LODI)  
Tel.: 0377/569677 - Fax.: 0377 569456

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

**Subsemnatul Michele CAVALLINI, administratorul firmei STEP S.r.l. cu sediul legal în via 1° Maggio, 16, San Giorgio (Mantova)**

Declară că

cazanele

DEA 24 N, DEA 24 N R, DEA B 24 N, DEA B 24 N INOX, DEA CLIP 24 N, DEA CLIP 24 N R, DEA 120/24 N, DEAfast 25 N, DEAfast 25 N R, DEAfast B 25 N, DEAfast B 25 N INOX, DEAfast 120/25 N, AETERNA 25 N, AETERNA 25 NR (**PIN CODE: 0068AT020**),

DEA 24 F, DEA 24 F R, DEA B 24 F, DEA B 24 F INOX, DEA 24 EX, DEA CLIP 24 F, DEA CLIP 24 F R, DEAfast 25 F, DEAfast 25 F R, DEAfast B 25 F, DEAfast B 25 F INOX (**PIN CODE: 0068AT018**),

DEA 35 F, DEA 35 F R, DEA 120/35 F, SERVER 32 F TR, SERVER 32 F, DEAfast 32 F, DEAfast 32 F R, DEAfast 120/32 F (**PIN CODE: 0068AT021**),

DEA 24 F cg, DEA 24 F R cg, DEA B 24 F cg, DEA B 24 F INOX cg, DEA 24 EX cg, DEA 120/24 F, DEA ES 24 F, DEA IN 24 F R, DEAfast 25 F cg, DEAfast 25 F R cg, DEAfast B 25 F cg, DEAfast 120/25 F, DEAfast ES 25 F, DEAfast IN 25 F R (**PIN CODE: 0068AT019**),

DEA 24 F SUPER, DEA 24 F R SUPER, DEA B 24 F SUPER, DEA B 24 F INOX SUPER, DEA 24 EX SUPER, DEA 120/24 F SUPER, DEA ES 24 F SUPER, DEA IN 24 F SUPER, DEA CLIP 24 F SUPER, DEA CLIP 24 F R SUPER, DEAfast 25 F SUPER, DEAfast 25 F R SUPER, DEAfast B 25 F SUPER, DEAfast B 25 F INOX SUPER, DEAfast 120/25 F SUPER, DEAfast ES 25 F SUPER, DEAfast IN 25 F SUPER, AETERNA 25 F SUPER, AETERNA 25 FR SUPER (**PIN CODE: 0068AT025**),

DEA 28 F, DEA 28 F R, DEA B 28 F, DEA B 28 F INOX, DEA 28 EX, DEA 120/28 F, DEAfast 29 F MIX, DEAfast 29 F R MIX, DEA ES 28 F, DEA IN 28 F, DEA CLIP 28 F, DEA CLIP 28 F R, DEAfast 29 F, DEAfast 29 F R, DEAfast B 29 F, DEAfast B 29 F INOX, DEAfast 120/29 F, DEAfast ES 29 F, DEAfast IN 29 F, AETERNA 29 F, AETERNA 29 FR (**PIN CODE: 0068AT026**),

AETERNA 25 F, AETERNA 25 FR, AETERNA ES 25 F, AETERNA ES 25 FR, AETERNA IN 25 F, AETERNA IN 25 FR (**PIN CODE: 0068BO058**),

AETERNA 25 FC, AETERNA 25 FCR, AETERNAfast 25 FC, AETERNAfast 25 FCR, DEAfast IN 25 FC, DEAfast IN 25 FCR, DEAfast ES 25 FC, DEAfast ES 25 FCR, AETERNAfast B 25 FC, AETERNAfast 120/25 FC,

AETERNA 31 FC, AETERNA 31 FCR, AETERNAfast 31 FC, AETERNAfast 31 FCR DEAfast IN 31 FC, DEAfast IN 31 FCR, DEAfast ES 31 FC, DEAfast ES 31 FCR, AETERNAfast B 31 FC, AETERNAfast 120/31 FC, DEAfast 31FC, DEAfast 31 FCR, SERVER 31 FC, SERVER 31 FCTR (**PIN CODE: 0068BQ021**)

AETERNAfast 26 FCX, AETERNAfast 26 FCXR, DEAfast ES 26 FCX, DEAfast IN 26 FCX, DEAfast ES 26 FCXR, DEAfast IN 26 FCXR, DEAfast B 26 FCX INOX, AETERNAfaST B 26 FCXINOX, DEAfast 120/26 FCX, AETERNA 120/26 FCX, DEAfast 26 FCX, DEAfast 26 FCXR, Server 26 FCX, Server 26 FCXTR (**PIN CODE: 0068BR053**)

n. serial **aaBBBxxxxxx**

unde aa indică anul de fabricație,

BBB poate fi :

ARF pentru STEP FRANCE,

TRK pentru piata turcească;

ARC pentru toate celelalte Țări,

xxxxxx indică numărul progresiv,

produse și comercializate de către întreprinderea  
STEP Srl în via Giovanni XXIII, 105, S.Rocco al Porto (LODI) cu mSTEP **STEP**

sunt conform următoarelor Directive Europene:

**90/396/CEE (Directivă aparate pe gaz),**

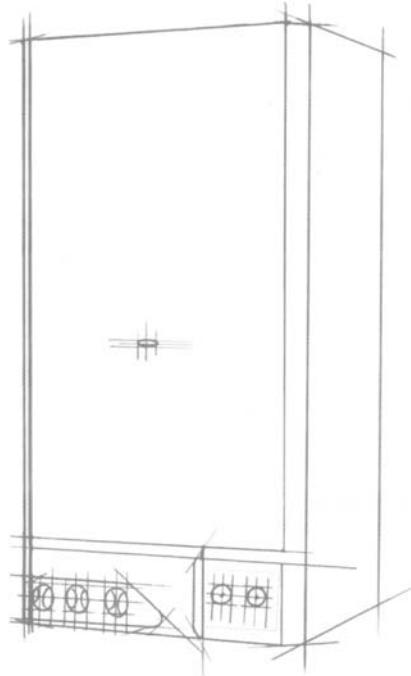
**92/42/CEE (Directivă randamente)**

**73/23/CEE (Directivă Joasă Tensiune)**

**89/336/CEE (Compatibilitate electromagnetică)**

**EN 677/2000 (Cazane cu condensare)**

S.Rocco al Porto, 9 Februarie 2009



CE



Sediul legal: Via I° Maggio, 16

46030 S. Giorgio (Mantova)



(0376) 372206



Fax (0376) 374646

Unitate de prod.: Via P. Giovanni XXIII, 105

26865 S. Rocco al Porto (LODI)



(0377) 569677



(0377) 569456